

附件：

# 普通高等学校本科专业设置申请表

(2019年修订)

校长签字：

学校名称：（盖章）

学校主管部门：云南省教育厅

专业名称：缅甸语

专业代码：050216

所属学科门类及专业类：文学/外国语言文学类

学位授予门类：文学学士

修业年限：4年

申请时间：2019年6月

专业负责人：张吟松

联系电话：13330507521

教育部制

# 1. 学校基本情况

学校名称	云南农业大学	学校代码	10676
邮政编码	650201	学校网址	http://www.ynau.edu.cn
学校办学基本类型	<input type="checkbox"/> 教育部直属院校 <input type="checkbox"/> 其他部委所属院校 <input checked="" type="checkbox"/> 地方院校 <input checked="" type="checkbox"/> 公办 <input type="checkbox"/> 民办 <input type="checkbox"/> 中外合作办学机构		
现有本科专业数	79	上一年度全校本科招生人数	6034
上一年度全校本科毕业生人数	5001	学校所在省市区	云南省昆明市
已有专业学科门类	<input type="checkbox"/> 哲学 <input checked="" type="checkbox"/> 经济学 <input checked="" type="checkbox"/> 法学 <input checked="" type="checkbox"/> 教育学 <input checked="" type="checkbox"/> 文学 <input type="checkbox"/> 历史学 <input checked="" type="checkbox"/> 理学 <input checked="" type="checkbox"/> 工学 <input checked="" type="checkbox"/> 农学 <input checked="" type="checkbox"/> 医学 <input checked="" type="checkbox"/> 管理学 <input type="checkbox"/> 艺术学		
学校性质	<input checked="" type="radio"/> 综合 <input type="radio"/> 理工 <input type="radio"/> 农业 <input type="radio"/> 林业 <input type="radio"/> 医药 <input type="radio"/> 师范 <input type="radio"/> 语言 <input type="radio"/> 财经 <input type="radio"/> 政法 <input type="radio"/> 体育 <input type="radio"/> 艺术 <input type="radio"/> 民族		
专任教师总数	1273	专任教师中副教授及以上职称教师数	661
学校主管部门	云南省教育厅	建校时间	1938
首次举办本科教育年份			
曾用名	昆明农林学院		
学校简介和历史沿革 (300字以内)	<p>学校简介：云南农业大学位于春城昆明，北依龙泉山、东傍盘龙江，毗邻著名风景名胜昆明黑龙潭公园，是云南省省属重点大学。办学80多年来，学校为边疆稳定，民族团结，经济发展，社会进步做出了不可替代的贡献。继往开来，学校将继续秉承“开学养正、耕读至诚”之精神，坚持全面深化改革和依法治校，坚持立德树人、德育为先，积极探索构建现代大学制度，努力建设成为国内同类院校一流、国际上知名、特色鲜明的教学研究型大学。</p> <p>历史沿革：学校创办于1938年，前身是国立云南大学农学院，建址昆明市呈贡县，1958年独立建成昆明农林学院，迁址昆明北郊黑龙潭，1962年滇南大学、滇西大学并入昆明农林学院，1969年搬迁至大理州宾川县，</p>		

	<p>1970年迁至原曲靖地区寻甸县，1971年与云南农业劳动大学合并成立云南农业大学，1980年搬回昆明北郊黑龙潭。1983年成为硕士学位授权单位，1993年列为云南省属重点大学，2003年成为博士学位授权单位，2007年设立博士后科研流动站。2008年教育部本科教学评估为优秀，2009年、2013年、2014年省委省政府依托学校教育管理资源分别创办了云南农村干部学院、云南省食品安全管理学院、云南省高原特色农业产业研究院。2013年，经科技部、教育部审核批准建设云南农业大学新农村发展研究院。</p>
学校近五年专业增设、停招、撤并情况（300字以内）	

## 2. 申报专业基本情况

专业代码		050216		专业名称		缅甸语		
学位		文学学士		修业年限		4年		
专业类		外国语言文学类		专业类代码		02		
门类		文学		门类代码		05		
所在院系名称				外国语学院				
学校相近专业情况								
相近专业 1			越南语		2011年		该专业教师队伍情况 (见下表)	
姓名	性别	出生年月	专业技术职务	最后学历 毕业学校	最后学历 毕业专业	最后 学历 毕业 学位	研究 领域	专职/兼 职
阮楠	女	1989.07	助教	云南民族大学	亚非语言文学 (越南语)	硕士	越南文化	越南语 专业负 责人/专 职
郑青青	女	1985.02	副教授	广西民族大学	亚非语言文学 (越南语)	硕士	越南语言文 化	专职
刘莹	女	1981.04	讲师	越南河内国家大 学	亚非语言文 学(越南语)	硕士	语言学、翻 译、越南语言 文化	专职
龙治江	女	1985.09	助教	云南民族大学	亚非语言文 学(越南语)	硕士	越南文化、文 学、翻译	专职
杨莹	女	1985.10	助教	云南民族大学	大学本科 越南语	学士	越南历史文 化	专职
相近专业 2			泰语		2014年		该专业教师队伍情况 (见下表)	
姓名	性别	出生年月	专业技术职务	最后学历 毕业学校	最后学历 毕业专业	最后 学历 毕业 学位	研究 领域	专职/兼 职
朱贵平	男	1979.10	翻译	云南民族大学	亚非语言文 学(泰语)	硕士	泰国语言、国 别区域	系主任/ 专职
丁恒峰	男	1968.05	副译审	解放军国际关系 学院	泰语	学士	泰国文化、翻 译	专职
杨建琳	女	1981.09	讲师	泰国皇家清迈大 学	亚非语言文 学(泰语)	硕士	多元文化教 育	专职

段丽娜	女	1990.09	助教	云南民族大学	亚非语言文学（泰语）	硕士	泰语语言文化	专职
陈珂钰	女	1992.03	助教	云南民族大学	亚非语言文学（泰语）	硕士	泰国语言、文化	泰语专业负责人/专职
李伟叶	女	1991.10	助教	云南民族大学	亚非语言文学（泰语）	硕士	泰国文学、泰国文化	专职
<p>增设专业区分度 （目录外专业填写）</p>								
<p>增设专业的基础要求 （目录外专业填写）</p>								

### 3. 申报专业人才需求情况

申报专业主要就业领域	政府、公安、海关、安全、部队、教育、银行、外贸、旅游、外事、企业、新闻媒体	
人才需求情况（请加强与用人单位的沟通，预测用人单位对该专业的岗位需求。此处填写的内容要具体到用人单位名称及其人才需求预测数）		
	用人单位	人才需求预测
	文化部对外文化联络局	1
	昆明海关	3-4
	云南省安全厅	2-3
	云南省第一、二、三女子监狱	3-4
	云南建投集团	3-4
	万宝矿产（缅甸）铜业有限公司	3-4
	国家电投云南国际	2-3
	战略技术支援部队	3-4
	边防武警	2-3
	中石油	1-2
	中国银行	1
	德宏职业学院	2-3
	德宏团结报社	2-3
申报专业人才需求调研情况 (可上传合作办学协议等)	年度计划招生人数	30
	预计升学人数	5
	预计就业人数	25
	昆明海关	3-4
	云南省安全厅	2-3
	万宝矿产（缅甸）铜业有限公司	3-4
	战略技术支援部队	3-4

## 4. 教师及课程基本情况表

### 4.1 教师及开课情况汇总表（以下统计数据由系统生成）

专任教师总数	
具有教授（含其他正高级）职称教师数及比例	
具有副教授以上（含其他副高级）职称教师数及比例	
具有硕士以上（含）学位教师数及比例	
具有博士学位教师数及比例	
35 岁以下青年教师数及比例	
36-55 岁教师数及比例	
兼职/专职教师比例	
专业核心课程门数	
专业核心课程任课教师数	

### 4.2 教师基本情况表（以下表格数据由学校填写）

姓名	性别	出生年月	拟授课程	专业技术职务	最后学历 毕业学校	最后学历 毕业专业	最后学历 毕业学位	研究领域	专职/ 兼职
张吟松	女	1974.02	英语	副教授	云南大学	英语语言文学	硕士	外国语言文学、翻译	专职
钟智翔	男	1966.02	高级缅甸语 缅甸国家概况	教授	洛阳外国语学院	亚非语言文学(缅甸语)	博士	缅甸语言文化、东南亚国别与区域	专职
郑青青	女	1985.02	东南亚文化 发展史	副教授	广西民族大学	亚非语言文学(越南语)	硕士	越南语言文化	专职
胡纯	女	1990.07	基础缅甸语 缅甸语语法	助教	云南民族大学	亚非语言文学(缅甸语)	硕士	缅甸历史文化及语言	专职
龚海燕	女	1985.07	缅甸文学史	讲师	云南农业大学	农业推广	硕士	缅甸语音、文化	专职
孟新星	男	1985.01	缅甸语写作	讲师	本科/云南民族大学	缅甸语	学士	缅甸语教学、东南亚文化	专职
徐跃明	男	1979.11	汉缅翻译理论及技巧	副译审	云南民族大学	亚非语言文学(缅甸语)	硕士	缅甸语言与文化、政治、中缅关系等	专职
张卫国	男	1990.05	缅甸语口译	讲师	广东外语外贸大学	亚非语言文学(缅甸语)	硕士	缅甸语言文学、民俗文化	专职
赵彩军	男	1989.12	缅甸语阅读	助教	云南民族大学	缅甸语	学士	缅甸历史文化	专职

## 4. 教师及课程基本情况表

### 4.3. 专业核心课程表（以下表格数据由学校填写）

课程名称	课程 总学时	课程 周学时	拟授课教师	授课学期
英语	192	2	张吟松	1-6
东南亚文化发展史	32	2	郑青青	10
基础缅甸语	576	8-10	胡纯	1/2/4/5
高级缅甸语	256	8	龚海燕	7/8
缅甸语视听说	208	2-3	外教	2/4/5/7/8
缅甸语口语	112	2	外教	1/2/4/5
缅甸语阅读	64	2	孟新星	4/5
缅甸语写作	64	2	孟新星	7/8
缅甸语语法	24	2	胡纯	4
汉缅翻译理论及技巧	64	4	徐跃明	10
缅甸语口译	64	4	徐跃明	10
缅甸文学史	24	2	龚海燕	5
缅甸国家概况	32	2	龚海燕	1



## 5. 专业主要带头人简介

姓名	胡纯	性别	女	专业技术职务	助教	行政职务	无
拟承担课程	基础缅甸语 缅甸语语法			现在所在单位	云南农业大学		
最后学历毕业时间、学校、专业	2018年6月，云南民族大学，亚非语言文学（缅甸语）						
主要研究方向	缅甸历史文化及语言						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）							
从事科学研究及获奖情况	胡纯. 云南佤族和缅甸克伦族稻谷崇拜比较研究[J]. 西江文艺, 2016. 10 胡纯. 历史视野下的元缅战争初探[J]. 世界家苑, 2017. 12 胡纯. 浅析缅甸新闻报刊中模糊语言的运用体现及翻译对策[J]. 民族社会的和谐构建: 东南亚南亚文化的历史与传承, 2019. 3 作为审译者之一对《汉缅大词典》进行校审及再版工作						
近三年获得教学研究经费（万元）				近三年获得科学研究经费（万元）			
近三年给本科生授课课程及学时数	基础缅甸语 128学时			近三年指导本科毕业设计（人次）			

注：填写三至五人，只填本专业专任教师，每人一表。

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	龚海燕	性别	女	专业技术职务	讲师	行政职务	无
拟承担课程	高级缅甸语 缅甸文学史 缅甸国家概况			现在所在单位	云南农业大学热带作物学院		
最后学历毕业时间、学校、专业	2018年12月，云南农业大学，农业推广						
主要研究方向	缅甸语音、缅甸文化						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）	<p>龚海燕,曾德科.任务驱动模式在小语种教学中的运用探析[J].当代教育实践与教学研究,2018(03):137-138.</p> <p>龚海燕,曾德科.“助理班主任”制度在高职院校实行的现状探析——以云南农业大学热带作物学院为例[J].现代职业教育2017(31):254-255.</p>						
从事科学研究及获奖情况							
近三年获得教学研究经费（万元）				近三年获得科学研究经费（万元）			
近三年给本科生授课课程及学时数	东南亚文化概论 32学时			近三年指导本科毕业设计（人次）			

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	孟新星	性别	男	专业技术职务	讲师	行政职务	无
拟承担课程	缅甸语阅读 缅甸语写作			现在所在单位	云南农业大学热带作物学院		
最后学历毕业时间、学校、专业	2008年7月，云南民族大学，缅甸语						
主要研究方向	缅甸语教学、东南亚文化						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）	<p><b>发表论文：</b>            基于新时期大学新生入学教育的校本研究            浅谈如何做好高校辅导员工作            缅甸语语音教学探析            浅议外来文化对缅甸饮食文化的影响</p> <p><b>获奖情况：</b>            2011-2012学年度“优秀思想政治工作者”荣誉称号            2012-2013学年度“优秀教育工作者”荣誉称号            2012年秋季学期“优秀教学质量奖”            2013年学生职业技能大赛—缅甸语口语技能大赛指导奖</p>						
从事科学研究及获奖情况	主持云南农业大学热带作物学院2014年、2015年省级“东南亚南亚特聘教师支持计划项目”； 参与“云南省高等学校小语种人才培养示范点”、“桥头堡战略下我院东南亚语言人才培养研究”、“东南亚南亚语种专业人才培养模式研究”、“东南亚南亚小语种人才培养基地”、“云南地方高校学生赴东南亚国家境外就业意向调查及途径研究”项目的申报工作。						
近三年获得教学研究经费（万元）		近三年获得科学研究经费（万元）					
近三年给本科生授课课程及学时数	东南亚文化概论 32学时			近三年指导本科毕业设计（人次）			

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	钟智翔	性别	男	专业技术职务	教授	行政职务	无
拟承担课程	学术讲座 缅甸语语言实践活动			现在所在单位	战略支援部队信息工程大学		
最后学历毕业时间、学校、专业	2007年，洛阳外国语大学，亚非语言文学，博士研究生						
主要研究方向	缅甸语言文化研究 东南亚国别与区域研究						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）	<p><b>2002年至今从事教育教学改革研究及获奖情况：</b></p> <p><b>研究项目：</b>            国家教育部项目—教育部面向21世纪教材：《大学缅甸语阅读》            国家教育部项目—教育部面向21世纪教材：《大学缅甸语》</p> <p><b>公开发表论文：</b>            运用建构主义教学理论改革国情课教学模式            论国家外语非通用语种本科人才培养基地建设的特色            论非通用语种对象国国情系列教材建设            论全球化背景下的外语非通用语课程设置与教学内容改革</p> <p><b>出版本学科学术专著：</b>            大学缅甸语（1-3册），北京谊文出版社，2001年1月            缅汉翻译概论，北京谊文出版社，2002年1月            缅甸语100句，上海外语教育出版社，2005年2月            大学缅甸语阅读，北京谊文出版社，2005年5月            中国外语非通用语教学研究（1-6辑），外语教学与研究出版社，2009年9月-2018年9月            基础缅甸语（1-4册），世界图书出版公司，2012年11月-2014年1月            缅甸语语法，世界图书出版公司，2014年8月            高级缅甸语，世界图书出版公司，2016年5月            缅甸语阅读教程（1-2册），世界图书出版公司，2018年7月-2019年2月</p> <p><b>获奖情况：</b>            国家级教学成果奖二等奖（2005.09）</p>						

## 5. 专业主要带头人简介

从事科学研究 及获奖情况	<p><b>2002年至今从事科学研究及获奖情况：</b>  <b>公开发表论文：</b>            论缅甸语音发展过程中的结构关联关系            缅甸历史语音学研究的理论问题            缅甸各时期的伦理思想            缅甸政治制度            论缅甸在藏缅语族中的地位及其与其他藏缅语的关系            论缅甸的历史分期问题            缅甸的文化源头及其历史时期划分            缅甸文字系统及其音标转写问题</p> <p><b>出版本学科学术专著：</b>            缅甸研究，北京谊文出版社，2001年5月            缅甸语言文化论，北京谊文出版社，2002年1月            缅甸文化导论，北京谊文出版社，2005年1月            缅汉-汉缅经贸词典，北京师范大学音像出版社，2005年9月            东南亚国家地理，北京谊文出版社，2009年11月            缅甸历史论集，社会科学文献出版社，2009年12月            东南亚研究论文集，北京谊文出版社，2010年2月            缅甸语音的历史语言学研究，上海交通大学出版社，2010年5月            东南亚文化概论，世界图书出版公司，2010年11月            东南亚概论，世界图书出版公司，2010年12月            东方文学论集，世界图书出版公司，2011年6月            缅甸概论，世界图书出版公司，2012年12月            缅甸文化概论，世界图书出版公司，2014年12月            东南亚文学论集，世界图书出版公司，2017年7月</p> <p><b>研究项目：</b>            国家出版基金项目：非通用语汉语双解系列词典 国家新闻出版总署</p>		
近三年获得教学研究经费（万元）	3	近三年获得科学研究经费（万元）	20
近三年给本科生授课课程及学时数	高级缅甸语 缅汉翻译 缅甸语阅读 缅甸语语法 180学时	近三年指导本科毕业设计（人次）	8

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	徐跃明	性别	男	专业技术职务	副译审	行政职务	无
承担课程	汉缅翻译理论及技巧 缅甸语口译		现在所在单位	云南师范大学			
最后学历毕业时间、学校、专业	2016年6月，云南民族大学，亚非语言文学						
主要研究方向	中缅关系、缅北问题、缅甸政治、缅甸语言与文化						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）							
从事科学研究及获奖情况	<p><b>发表论文：</b> 徐跃明、付创新. 2015年越南军事发展动向[J]. 外国军事学术, 2016(2): 34-38. 徐跃明、高志欣. 缅甸加强军队现代化建设基本做法[J]. 外国军事学术, 2017(5), 45-47.</p> <p><b>参编著作：</b> 《世界军事年鉴》2013-2017年 《缅甸民族问题总览》2015年 《缅语阅读与翻译》2014年</p>						
近三年获得教学研究经费（万元）		近三年获得科学研究经费（万元）					
近三年给本科生授课课程及学时数	基础缅语4 中缅关系研究 缅甸概况 缅甸旅游地理 缅甸语笔译实践 326学时		近三年指导本科毕业设计（人次）	5			

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	张卫国	性别	男	专业技术职务	讲师	行政职务	
拟承担课程	缅甸语口语实训			现在所在单位	广东外语外贸大学		
最后学历毕业时间、学校、专业	2018年6月，广东外语外贸大学，亚非语言文学						
主要研究方向	缅甸语言文学、民俗文化						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）	<p><b>发表论文：</b> 张卫国,胡瑞.“非通用语+英语”双外语本科人才培养模式的探索与思考——以东南亚、南亚语种为例[J].教育教学论坛,2016.11</p> <p><b>出版译著：</b> 张卫国,赵彩军,吴迪合译.《中华传统美德壹百句》（汉缅对照）广西师范大学出版社,2016.11 张卫国译.《论语选译》（汉缅对照）广西师范大学出版社,2016.11</p>						
从事科学研究及获奖情况	<p><b>发表论文：</b> 张卫国. 昂山素季反槟榔运动的民俗学解读[J]. 教育教学论坛,2018.05 张卫国.《东盟文化蓝皮书：东盟文化发展报告.2018》（报告题目：缅甸文化遗产保护研究报告）.2018.08</p> <p><b>研究项目：</b> 2019年1月,获广东外语外贸大学国别和区域研究项目研究立项(项目名称: 缅甸文化遗产保护法律体系建构研究; 项目编号: 311-GK182021), 资助金额10万元。</p>						
近三年获得教学研究经费（万元）				近三年获得科学研究经费（万元）	10		
近三年给本科生授课课程及学时数	缅甸语阅读（2） 缅甸概况 缅甸报刊选读（1/2） 基础缅甸语（1/2/3/4） 缅甸语口译 972学时			近三年指导本科毕业设计（人次）	12		

## 5. 专业主要带头人简介

姓名	赵彩军	性别	男	专业技术职务	助教	行政职务	无
拟承担课程	缅甸文化实践活动			现在所在单位	广东外语外贸大学		
最后学历毕业时间、学校、专业	2013年7月，云南民族大学，缅甸语						
主要研究方向	缅甸历史文化						
从事教育教学改革研究及获奖情况（含教改项目、研究论文、慕课、教材等）	赵彩军. 缅甸语笔译教学研究[J]. 文化创新比较研究, 2019, 3(11)						
从事科学研究及获奖情况	<p><b>发表论文:</b> 赵彩军. 论《琉璃官史》中“中国”形象的真实性[J]. 北方文学, 2019(09)</p> <p><b>出版译著:</b> 赵彩军译. 《孙子兵法》（汉缅对照），广西师范大学出版社，2016</p>						
近三年获得教学研究经费（万元）				近三年获得科学研究经费（万元）			
近三年给本科生授课课程及时数	基础缅甸语（3） 高级缅甸语（2） 缅甸语语法 缅甸语翻译理论与实践（2） 缅甸语笔译（1） 基础缅甸语（4） 688学时			近三年指导本科毕业设计（人次）	13		



## 6. 教学条件情况表

可用于该专业的教学实验设备总价值（万元）	322.39	可用于该专业的教学实验设备数量（千元以上）	40
开办经费及来源	实验实习经费和中央财政专项经费		
生均年教学日常支出（元）			
实践教学基地（个） （请上传合作协议等）	7		
教学条件建设规划及保障措施	良好		

主要教学实验设备情况表

教学实验设备名称	型号规格	数量	购入时间	设备价值（元）
同声传译教学设备	同声传译系统	36	2014年	59.71
数字化语言教学设备	LBD2000+	64	2013年	21
实训教学设备	实训互动教学系统	50	2019年	42
语言教学设备	松下WE-LL200ACH	72	2004年	20.65
语言教学设备	松下WE-LL200ACH	72	2004年	20.65
实训教学设备	实训互动教学系统	36	2019年	40
翻译教学设备	翻译教学系统	30	2019年	93
多媒体网络教学设备	长海 V2000	100	2008年	22
调音台	MG124CX	1	2019年	1.25
发射天线	ZY-1088TX	1	2019年	1.18
调频发射机	苏漂1088	1	2013年	0.95

## 7. 申请增设专业的理由和基础

(应包括申请增设专业的主要理由、支撑该专业发展的学科基础、学校专业发展规划等方面的内容)(如需要可加页)

### 一、申请增设缅甸语专业的理由

#### 1. 非通用语人才是当今大环境的需要

新世纪我国经济社会的日益强盛，国际化的程度得到极大提高，更加需要具有国际化素质、创新意识和创业精神的人才。云南，作为拥有面向三亚（南亚、东南亚、西亚）、紧靠两湾（北部湾、孟加拉湾）、肩挑两洋（太平洋、印度洋）、通江达海沿边的省份，有着独特的区位优势，可以说，云南与周边国家山水相连、血脉相通、民族相依、人文相亲，有着较深的民意基础。云南省拥有 18 个国家一类口岸，是能够通过公路、铁路和水路进入环太平洋和环印度洋地区的省份。随着我国“一带一路”国家战略的推进，云南省在推动“一带一路”建设、面向南亚东南亚辐射中心建设、澜沧江—湄公河次区域合作、推动中国—中南半岛经济走廊和孟中印缅经济走廊建设等方面取得新的发展。

主动作为进行政策统筹。通过高层互访，建机制、搭平台，云南省制定了一系列行动规划和方案，为政策沟通提供了全方位，多层次的保障。2015 年印发了《关于加快建设我国面向南亚东南亚辐射中心的实施意见》、《云南省与周边国家基础设施互联互通实施方案》；2016 年印发了《关于支持沿边重点地区开发开放若干政策措施的实施方案》、《建设面向南亚东南亚科技创新中心专项规划》、《关于建设面向南亚东南亚金融服务中心的实施方案》、《云南建设面向南亚东南亚人文交流中心规划(2016-2020 年)》、《提升金融创新能力建设面向南亚东南亚金融服务中心》等 5 个实施方案；2017 年；印发了《云南省建设我国面向南亚东南亚辐射中心规划(2016-2020)》、《云南省建设面向南亚东南亚经济贸易中心实施方案》、《云南省道网规划修编(2016-2030 年)》等；2018 年国家发展改革委印发了《关于支持云南省加快建设面向南亚东南亚辐射中心的政策措施》；2019 年印发了《云南省新时代扩大和深化对外开放若干意见》以及综合交通枢纽体系建设、跨境贸易便利化、重大项目金融支持力度、科教文化医疗卫生跨境合作、跨境农业等 15 个实施方案。

基础设施建设持续推进。中老泰、中越、中缅铁路，中老、中越、中缅公路加快推进建设，累计开通客货运航线总数达 434 条，通航城市 171 个，至南亚东南亚通航点数量居全国第 1 位；累计国际贸易电量达 130 亿千瓦时，创汇约 5 亿美元；中缅原油管道已成为全国第 4 大能源陆路进口通道；光缆出省方向 7 个，出省光缆 27 条，与 16 个大型城市建有直达链路；中老、中缅已完成扩容工程建设，传输系统能力达到 106。

经贸往来不断扩大。云南有一类口岸 19 个，二类口岸 6 个，对外实际直接投资在全国排第 16 位，在西部排第 2 位。截至 2018 年，云南省对外承包工程累计营业额为 105.07 亿美元，主要

## 7. 申请增设专业的理由和基础

集中在老挝、缅甸、柬埔寨等 58 个国家和地区，投资行业集中在制造业、农业合作、商务服务业等领域。

金融支撑服务力度进一步提升。自倡议提出以来，云南省多措并举，积极建设面向南亚东南亚金融服务中心。发展越南、缅甸、老挝 3 国 28 家跨境金融支付服务商；人民币继续保持云南第二大涉外结算货币和第一大对东盟跨境结算货币；在全国率先推出人民币对泰铢银行间市场区域交易；银行柜台挂牌币种涵盖周边国家货币；首创经常项下人民币与缅币特许兑换业务，实现了客户范围、业务范围和兑换额度“三个突破”。2018 年我省个人本外币特许兑换业务现钞兑换金额 7069.62 万美元，同比大幅增长 346.42%；德宏发布兑缅币“瑞丽指数”，红河、文山发布兑越南盾“YD 指数”。截至 2018 年 12 月，我省外资银行数量增至 8 家，在西部 12 省区中排第三位。

人文交流不断深化。秉持丝绸之路精神，云南省大力推进科技、教育、旅游等各领域合作，强化人文交流的要素支撑，给“一带一路建设添加了一抹亮色。建成 26 个国际联合研究中心，认定 31 个国际合作基地，向周边国家输出 8 个植物新品种；陆续在中缅、中老、中越边境口岸开办了 19 家“国门书社”，先后在孟加拉国、缅甸、印度尼西亚等 7 个国家采用 5 种语出版 12 份《中国云南》新闻专刊和“四刊”（《湄公河》、《吉祥》、《占芭》、《高棉》）。在边境地区开展传染病联防联控国际合作，开展“光明行”、短期义诊等医疗援助项目，累计为苏丹、缅甸、老挝的 4090 名患者实施了免费的白内障复明手术；2018 年治疗柬埔寨先心病儿童 21 人，缅甸先心病儿童 15 人。

总的说来，云南在面向南亚东南亚辐射中心建设中主动发力、积极作为，大力发展开放型经济，取得了明显进展，云南省已经成为我国加快对外开放的前沿阵地。云南省作为中国与东南亚联系和交往的重要前沿和枢纽，区位优势日益凸显，现有大环境下对南亚东南亚语言人才的需求也日益突出，在参与的国际交流、经贸谈判、旅游市场拓展、基础建设和农业交流合作等方面越来越活跃，对有国际视野的非通用语人才的需求也不断增加。

### 2. 缅甸语人才是云南省不断扩大对外合作下的迫切需求

随着“一带一路”建设稳健前行，云南正以更开放的姿态，主动服务和融入开放之路建设，推进基础设施互联互通，加快建成面向南亚东南亚辐射中心。

云南省与缅甸山水相连、民心相通，滇缅边境线长达 1997 公里，双边在贸易、旅游、农业、生物医药等方面的合作往来频繁。根据我国外交部数据，2017 年 1—7 月，中缅双边贸易额达到 76 亿美元，增长 10.8%。同年，中方提议建设“人字型”中缅经济走廊，打造三端支撑、三足鼎立的大合作格局，中缅“人字型”经济走廊建成，将把缅甸最贫穷的地区和最发达的地区连接起来，必将重新整合缅甸的经济发展格局，推动缅甸的经济发展。“人字型”经济走廊建设提出后，

## 7. 申请增设专业的理由和基础

进一步激发了云南在中缅经贸合作中的先遣队角色。

云南是中缅合作的重要省份。2018年云南与缅甸的贸易总额达65.9亿美元，占中缅贸易总额近50%。截至2018年，云南省在缅甸设立投资企业128家，协议投资103亿美元，累计实际投资19.8亿美元，主要涉及水电站建设、农业合作、商务服务等领域。

**基础设施建设方面**，中缅铁路大理-瑞丽段正在加快建设；临沧-清水河铁路、芒市-猴桥铁路正在开展工程可行性研究；境外缅甸木姐至曼德勒铁路正开展工程可行性研究；中缅公路中昆瑞高速已全线贯通，墨江—临沧—清水河、腾冲—猴桥高速公路正在加快建设，猴桥—密支那高速公路正在开展前期工作，密支那—班哨示范路已投入使用；中缅原油管道已成为全国第4大能源陆路进口通道，累计输油1413万吨，中缅天然气管道累计输送天然气196亿立方米。**经贸往来方面**，“南博会”、“商洽会”、“边交会”持续举办，加快云南省与缅甸之间促进中缅产业互补的优势、实现融合发展，真正发挥了云南在“人字型”经济走廊建设中的纽带作用；**金融领域方面**，2018年，在同云南发生跨境人民币结算的63个国家（地区）中，结算量最大的是缅甸，结算量为200多亿元人民币，占比为35.31%。2019年1月30日，缅甸中央银行宣布，批准将人民币纳入获准进行国际贸易结算与直接兑换的货币范围。这意味着缅甸政府正式将人民币设为官方结算货币，今后云南与缅甸之间的贸易投资和外经合作将更加便利。**医疗救助方面**，在边境地区开展传染病联防联控国际合作的同时，由省友协以云南民间国际友好交流基金会、云南省民间及社会组织国际交流促进会名义与省卫生和计划生育委员会和昆明医科大学第一附属医院联合组成的医疗队自2013年以来，中国云南省缅甸“光明行”活动持续为缅甸提供医疗救助服务，截至目前已经帮助2200多名缅甸白内障患者重见光明；2018年治疗缅甸先心病儿童15人。**文化教育交流方面**，截至2017年，缅甸在云南高校就读学生达3500人，云南省共有82所对缅开放的国门学校。

### 3. 现云南省及省外各高校情况

截至2012年底，云南省省共有43所高校开设了非通用语语种专业，其中本科院校24所、高职高专院校19所，从事小语种教学的教师330余人（其中包括外聘教师70余人）。在职教师中，副教授以上占9.4%，研究生以上学历的教师占68%。截至2015年底，云南省高校已建成了11个国际人才培养基地，全省高校中学习小语种的在校生已达5.5万人。就缅甸语而言，省内开设有缅甸语专业的院校有13所，省外有8所，学制为本科4年，专科3年，多以“3+1”模式进行教学培养。

从我省各高校招生、就业、科技的对外交流推广来看，缅甸语专业具有充足的生源和巨大的就业市场和发展空间。

以上时代背景下的发展特征，都为云南农业大学面向东南亚培养国际化人才提供了难得的历

## 7. 申请增设专业的理由和基础

史机遇。根据学校办学特色和区域特点，重点培养高素质，高水平的为云南农业经济发展的专业人才并使其掌握与本省毗邻国家的语言，已经成为加速社会经济发展、开展学术交流和科技推广的必要条件。大环境下缅甸对我国缅甸语语种人才、国际经济与贸易人才、旅游研究与开发人才、能源开发与利用人才、基础建设人才、农业人才等需求也持续高涨，这为云南农业大学面向东南亚培养国际化人才提供了难得的历史机遇。

### 二、申请增设缅甸语专业的基础

#### 1. 我校优势与特色

我校长期以来和缅甸保持着良好的文化交流和学术交流。

学校与云天化集团有限责任公司于2016年3月签订了《缅甸农业开发战略合作协议》，云天化集团携手云南农业大学，加快推进与缅甸耶津农业大学的战略合作，并与缅方共同启动农业基础研究项目，建立缅甸农业科技检测和科学施肥体系，加快缅甸农业科技人力资源开发及科技成果转化。未来5年，云南农业大学将为缅甸培养不少于600名优秀的农业科技人员、教师 and 大学生，为缅甸农业现代化发展提供人才支撑。2017年我校与缅甸耶津农业大学正式签订合作备忘录，包含帮助耶津农业大学建立食品科学工程学院、合作共建中缅农业研究院、开展师生交流项目、培训缅甸农业科技人员等内容，而且双方就水稻、玉米、马铃薯、豆类、甘蔗等农业种质资源开发，禽类养殖技术推广，合作共建实验室，轮流举办中缅农业科技论坛等进行了探讨交流。2018年6月缅甸农业部发展研究司副司长 Thant Lwin Oo 一行5人到我校访问，深入探讨了我校与缅甸在农业方面的具体合作事项，双方就共同在缅甸设立中缅玉米研究中心和由我校为缅甸培养高水平留学生等事务达成一致意见。由保山恒益集团和云南农业大学校企合作的“中缅友好畜牧、种植技术培训班”也于2018年11月在我校正式开班，30名来自缅甸的高中毕业生将在云南农业大学开始近一年的畜牧、种植技术培训。2018年度校企三方合作执行合同涉及7项实施项目：“云天化”耶津农业大学学生短期培训班项目、“云天化”耶津农业大学教师交流项目、“云天化”耶津农业大学学生实习项目、“云天化”云南农业大学学生赴缅甸耶津农业大学短期交流项目、“云天化云南农业大学”缅甸耶津农业大学培训中心、“云天化”缅甸耶津农业大学学历研究生培养项目、“云天化”缅甸耶津农业大学高级进修生项目。2019年6月，云天化集团—云南农业大学2019年度校企合作项目——缅甸耶津农业大学“现代绿色农业发展技术培训班”在我校举行开班仪式，来自缅甸的6名学员围绕着农业生物多样性应用、云南高原特色农业进行专题学习、学校管理和高校现代图书管理等方面与我校教师座谈交流，进行了为期8天的考察。

学校也在围绕着“一带一路”国家战略下积极探索“专业+小语种”人才培养道路。自2016年开始，我校建工学院开办“专业+小语种”试点班，每年选择1-2个小语种进行培训，采取横向覆盖学院8个本科专业，纵向大一至大四，形成不同专业不同年级学生参与的立体培训学习模

## 7. 申请增设专业的理由和基础

式，学生学习热情较高。截至目前，共有近百名学生选择缅甸语课程并培训合格，获得培训合格结业证书。首届缅语班 40 名毕业生已全部就业，其中 26 人到中国电力建设集团、中铁集团、中国电信股份有限公司、云南省设计院和云南省建投集团等大型国有企事业单位就业，高于普通毕业生到国有企事业单位的就业比重。该培养模式可较大程度地提升毕业生就业质量，同时也能以期在其他学院和专业中推广，逐步优化学生群体，完善教学组织及教学模式。

众所周知，缅甸目前仍是一个农业大国，农业投资和农业加工方面的空间是很大的。缅甸自然资源丰富，如何利用高科技把这些自然资源利用好，转化为附加值高的产品，非常有前途。农业技术在缅甸得到重视和推崇，云南省与缅甸在农副产品的品种和生产技术方面有较强的互补性。因此，我院可依托本校农科优势专业，为缅甸语专业的学生开设一定的农学科技专业课，使学生具备一定的农业领域科技知识，增强学生的就业竞争力，力争办出本校特色，把缅甸语人才培养成为通晓缅甸语又具有一定农业科技功底的“缅甸语+农科”复合型人才。

此外，随着缅甸对外交流和开放的步伐越来越快，云南省乃至中国与缅甸的互利往来合作进一步加深，缅甸在旅游、电力、水利、桥梁、公路、铁路、建筑及生物医药等其他领域也呼吁更多的技术支持和科技人才，针对此，我校可以在结合完全学分制改革，在相关领域办学基础上进而探究出一条“X 专业+缅甸语”复合人才培养模式，积极响应我国“一带一路”倡议，深刻了解国情与省情，立足当下，面向缅甸，互利互惠，共同发展。复合型人才的培养同时也将更好地为我校的教学科研服务。

### 2. 学院师资力量

云南农业大学外语学院现有教师 68 人，其中英语教师 52 人，法语教师 1 人，日语教师 1 人，越南语专职教师 5 人，泰语教师 6 人，缅甸语教师 3 人（含热作学院 2 人）。为支持学科建设与发展，学院会定期聘请校外专家前来我院进行专题讲座及教学指导工作。此外，我校还可利用每年来我校进行交流学习的缅甸老师和学生，加强与他们的联系，组成语言互助小组，共同进步。同时通过我校在缅甸的友好学校聘请 1-2 名缅甸语优秀教师，即可保证教学工作的正常运行。

### 3. 教学经验积累

我院在成功开设越南语和泰国语专业的基础上对开办东南亚非通用语专业进行了全面总结，从教师的引进、教材的组织、对象国教师的聘用等一系列教学环节都积累了全面而且实用的经验，这些经验将为我院缅甸语专业的开设起到很好的范例作用。

除此之外，我院还积极与已经开设缅甸语专业的兄弟院校就开设缅甸语专业的经验进行交流，从他们那里得到许多有益的建议和帮助，站在前人的基础上，使我们更能规避一些失误，可以让我们的缅甸语专业办得更顺利。

## 7. 申请增设专业的理由和基础

再者，我们到与缅甸有经贸交流的公司、事业单位、政府部门等调研，了解他们对缅甸语人才的需求状况，这样就有利于我们更好的根据需要培养合格有用的缅甸语专业人才，使得我们的培养目标更加有的放矢，更有针对性，培养出来的学生将更加容易进入工作状态。

### 4. 完备的图书资料

#### 1) 校图书馆：

截至 2011 年 9 月，农大图书馆文献总量达 253.27 万册（其中印刷型图书 120.92 万册，电子书刊 132.35 万种，视频资源 14319 份），已有馆藏书目数据库、云南农业大学学位论文全文数据库、万方学位论文、中国年鉴资源全文数据库、中文科技期刊全文数据库、中国期刊全文数据库、中数图电子图书、超星电子图书、网上报告厅、世界三大农业数据库（AGRIS、AGRICOLOR、CABI）、Elsevier 全文电子期刊、Proquest 农业及生物学数据库、Gale 集团专题数据库等二十余种，自建及合作共享数据库 60 余种。馆藏的农业科学、生物科学、农业经济教育、人文社科等书刊数量和质量具有农大特色，研究型的文献资料占相当的比例，电子文献资源馆藏丰富，已覆盖我校主要学科专业，基本满足科研需求。育文献保障系统、国家科技图书文献中心等单位建立了合作关系，通过网络共建共享数据库资源。

#### 2) 外语学院资料室：

现有各类资料 2400 多册，主要是：英语、日语、泰国语、越南语和法语专著杂志、电子文献资料、有声资料等。就缅甸语而言，我们已经购置了大量教学必备的图书和音像资料，图书共计 100 册，词典 10 本，磁带 10 盒，影视资料 10 部。下一步将计划到缅甸语缅甸仰光外国语大学、缅甸耶津农业大学联系，购买一批关于缅甸历史、地理、农业社会、文化等高校教科书以及相关工具书，以作为我们进行缅甸语教学的参考书籍。

### 5. 良好的教学基本设施

我校外语学院拥有供教学、科研和网络管理使用的计算机 16 台；现代化语言实验室 8 间（两间为多媒体网络实验室），共 582 座；录音制作室 1 间；期刊资料室 1 间；音像资料室 1 间；多媒体教室 1 间，共 64 座，另有调频发射系统 1 套等一系列先进的教学设备。

综上所述，我校增设缅甸语专业，培养“缅甸语+农科”及“X 专业+缅甸语”复合型人才，是全球经济一体化及提高国家国际竞争力的需要，是国家与地方经济、文化、社会建设发展的必然趋势，同时也是高等教育体系对社会市场需求变化做出的合理调整。本专业方向通过培养学生的表达力、表现力、操作力、创造力，形成自身的优势，具有很好的发展前途。学生就业面宽，既能满足社会的需要，又能在学科上深入，符合国家教育部关于专业设置的基本原则。云南农业大学办学历史悠久，教学管理经验丰富，专业学科建设硕果累累，专业软硬件设施完备，为云南省及国内其他地区输送了大量的专业人才。农大外语学院在外语专业教学方面积累了丰富的经

## 7. 申请增设专业的理由和基础

验，无论是教学研究还是实践方面都为开设缅甸语本科专业打下了良好的基础，具备培养德才兼备、具有宽阔国际视野的通用型缅甸语专业人才的基本条件。



## 8. 申请增设专业人才培养方案

(包括培养目标、基本要求、修业年限、授予学位、主要课程、主要实践性教学环节和主要专业实验、教学计划等内容)(如需要可加页)

### 云南农业大学外语学院缅甸语专业人才培养方案

(国标代码 050216)

#### 一、培养目标

本专业旨在培养具有良好的综合素质,具备扎实的缅甸语专业基础与缅甸语应用能力,具有较全面的知识结构,能够适应我国对外交流、国家与地区经济发展,能够在农业、经贸、文化、旅游、教育、科研等领域从事外交翻译、外贸合作、国际文化交流、旅游管理、新闻出版、外语教学和外国问题研究等具体工作的德才兼备、具有国际视野的复合型人才,并为进一步培养高水平翻译人才奠定坚实基础。

学生就读期间,积极推进学分制改革,注重培养学生自主学习能力和方法的养成,尊重学生的个性发展。学生毕业五年左右,应具有如下职业发展能力:

- 1、具有正确的人生观、价值观和健全人格,有职业理想、职业认同感和乐于奉献的精神。
- 2、熟练掌握外事策划及运作、涉外文秘、语言服务、缅甸语教育、国际管理等一种或多种能力。
- 3、能够综合运用专业知识和技能,在机关单位从事翻译、协调、文化交流等工作;在企业、公司等外贸领域从事翻译、营销、管理等工作;在新闻出版领域从事翻译、写作、文化传播等工作;在教育领域从事翻译、教学、文化传播等工作;在科研领域从事翻译、研究等工作;在涉外领域从事翻译、服务等工作。
- 4、具备终身学习能力,能追踪国内外职业相关的新理论、新方法和新手段,具有创新意识,实现自我发展。

#### 二、毕业要求

按照培养目标关于知识、专业技能、素质、社会能力的总要求,本专业制定毕业要求如下:

- 1、具有良好的政治思想素质和道德品质、较强的法制观念和诚信意识;具有人文社会科学素养、社会责任感,能够在工作中理解并遵守教育、翻译、外事等领域职业道德和规范,履行职责。
- 2、具有扎实的缅甸语基本功。语音、语调正确,词法、句法、篇章(包括遣词造句和谋篇布局)使用规范,表达得体,听、说、读、写技能熟练,有较强的缅甸语综合运用和交际能力。
- 3、具有批判性思维和创新能能力。能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域现象和问题,表达个人见解。
- 4、具有人际交往、自我调适和持续发展的能力,能适应各类与缅甸语相关的工作。

## 8. 申请增设专业人才培养方案

5、具有信息技术应用能力。能够恰当应用现代信息技术手段和工具解决实际问题。

6、具有较强的沟通表达能力。能够通过口头和书面表达方式与同行、社会公众进行有效沟通。

7、具有良好的团队合作能力。能够与团队成员和谐相处，协作共事，并作为成员或领导者在团队活动中发挥积极作用。

8、具有国际视野和国际理解能力。掌握广博的缅甸语语言文化和母语语言文化知识及其跨文化交际的基本理论知识，并适当掌握地方文化知识。

9、具有终身学习意识和自我管理、自主学习能力，能够通过不断学习，适应社会和可持续发展。

### 三、主干学科

外国语言文学

### 四、核心课程

基础缅甸语、高级缅甸语、缅甸语视听说、缅甸语口语、缅甸语阅读、缅甸语写作、缅甸语语法、汉缅翻译理论及技巧、缅甸语口译、缅甸文学史、缅甸国家概况等课程。

### 五、主要实践教学环节

积极探索和实践国际化道路培养人才的“3+1”的培养模式，学生赴缅甸学习并进行实习，或在国内相关单位实习。

1、学生第二学年到缅甸留学 8 个月，并利用课余时间和假期在缅甸的大中学校、教育机构、企事业单位实习 2 个月；或是在国内的外事、外贸、旅游及教育等部门进行见习和实习。

2、毕业论文开题及答辩工作。

3、军训、社会调查、社会实践等工作。

4、第三学期实践教学工作。

### 六、学制与授予学位

#### （一）学制

学制4年，修业年限3-7年。

#### （二）毕业最低学分要求

学生毕业最低学分要求：课堂教学113学分、实践环节42学分，合计155学分。

#### （三）授予学位

符合学位授予条件的学生，授予文学学士学位。

#### （四）必要说明

## 8. 申请增设专业人才培养方案

1、本专业实行“3+1”的人才培养模式，即学生第一学年在云南农业大学学习，第二学年到语言对象国（缅甸）进行为期 8 个月的学习和 2 个月的实习，第三学年返回云南农业大学继续学习。

2、参加云南省教育厅组织的“云南省高等学校东南亚语种应用能力考试”——缅甸语专业四级应用能力考试和缅甸语专业八级应用能力考试，该考试满分 100 分，60 分(含)以上为合格，76-84 分为良好，85 分以上为优秀。通过缅甸语专业四级考试的学生获得 2 个课外学分，成绩为良好的获得 3 个课外学生，成绩为优秀的获得 4 个课外学分；通过缅甸语专业八级的学生获得 4 个课外学分，成绩为良好的获得 5 个课外学分，成绩为优秀的获得 6 个课外学分。

3、通过全国大学英语四级考试获得证书的学生，可获得 2 个课外学分；通过全国大学英语六级考试获得证书的学生，可获得 4 个课外学分。

4、其他方面的课外学分的获得按照《云南农业大学全日制本科生课外学分获得规定》执行。

### 七、缅甸语专业教学进程安排

平台类别	课程模块	课程名称 (中英文)	学分	学分分配		学时	学时分配				开课学期	备注
				理论	实践		理论	实验	实习	课外学习		
通识教育平台	通识必修课程模块	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 (Introduction to Mao Zedong Thought and Theoretical System of Socialism with Chinese Characteristics)	5	4.5	0.5	80	72		8		3—4	
		马克思主义基本原理概论 (Introduction to Basic Principles of Marxism)	3	2.5	0.5	48	40		8		3—4	
		思想道德修养与法律基础 (Ideological and Moral Cultivation and Legal Basis)	3	2.5	0.5	48	40		8		1—2	
		中国近现代史纲要 (Outline of Chinese Modern History)	3	2.5	0.5	48	40		8		1—2	
		形势与政策 (Situation and Policy)	2	2		32	32				1—8	
		军事理论 (Military Theory)	2	2		32	32				1	
		军事技能 (Military Skill)	2		2	32			32		1	

## 8. 申请增设专业人才培养方案

		大学外语 (College Foreign Languages)	8	8		192	128			64	1—6		
		大学体育 (Physical Education)	4		4	128	8	120				1—5	
		就业指导 (Employment Guidance)	1	1		32	16				16	2—11	
		职业生涯与发展规划 (Career Development and Planning)	1	1		32	16				16	2—11	
		创业基础 (Know About Business)	1	1		32	16				16	2—11	
		大学生心理健康教育 (Psychological Health of College Students)	1	1		32	12	4			16	2—11	
		国家学生体质健康标准测试 (National students physical health standard test)	1		1	16		16				4-9	不占课内学时
	小 计		37	28	9	784	452	140	64	128	/	/	
	通识选修课模块	公民教育类	1.5	1.5		24	24					1-11	
		信息技术类	1.5	1.5		24	24					1-11	
		艺术与美育类	2	2		32	32					1-11	
		中国传统文化类	1.5	1.5		24	24					1-11	
		管理与社会类	1.5	1.5		24	24					1-11	
		科学技术类	1.5	1.5		24	24					1-11	
		创新创业类	1.5	1.5		24	24					1-11	
	小 计		11			176	176			/	/	/	
	合 计		48										
	大类平台	大类基础必修课	基础缅甸语 I Basic Burmese I	8	8		160	128			32	1	参照国家质量标准设置相应课程
			缅甸国家概况 Overview of Myanmar	2	2		32	32				1	
			缅甸语口语 I Spoken Burmese I	2		2	32		32			1	
基础缅甸语 II Basic Burmese II			8	8		160	128			32	2		
缅甸语口语 II			2		2	32		32			2		

## 8. 申请增设专业人才培养方案

专业平台	专业必修课	Spoken Burmese II												
		缅甸语视听说 I Audio-visual speaking Burmese I	2		2	48		32		16	2			
		小 计	24	18	6	464	288	96		80				
		大类导论必修课	2	2		32	32					学生 根据 需要 至少 选修 4 门 课程		
		小 计	2	2		32	32							
		合计		26										
				基础缅甸语 III Basic Burmese III	6	6		128	96			32	4	
				缅甸语视听说 II Audio-visual speaking Burmese II	1.5		1.5	32		24		8	4	
				缅甸语口语 III Spoken Burmese III	1.5		1.5	24		24			4	
				缅甸语阅读 I Burmese Reading I	1.5	1.5		32	24			8	4	
				缅甸语语法 Burmese Grammar	1.5	1.5		24	24				4	
				基础缅甸语 IV Basic Burmese IV	6	6		128	96			32	5	
		缅甸语视听说 III Audio-visual speaking Burmese III	1.5		1.5	32		24		8	5			
		缅甸语口语 IV Spoken Burmese IV	1.5		1.5	24		24			5			
		缅甸语阅读 II Burmese Reading II	1.5	1.5		32	24			8	5			
		缅甸文学史 History of Burmese literature	1.5	1.5		24	24				5			
		高级缅甸语 I Advanced Burmese I	6	6		128	96			32	7			
		高级缅甸语视听说 I	2		2	48		32		16	7			

## 8. 申请增设专业人才培养方案

		Advanced Audio-visual speaking Burmese I											
		缅甸语写作 I Burmese Writing I	2	2		32	32					7	
		语言学概论 Introduction to Linguistics	2	2		32	32					7	
		高级缅甸语 II Advanced Burmese II	6	6		128	96			32		8	
		高级缅甸语视听说 II Advanced Audio-visual speaking Burmese II	2		2	48		32		16		8	
		缅甸语写作 II Burmese Writing II	2	2		32	32					8	
		汉缅翻译理论与技巧 Chinese-Burmese Translation theory and skills	4	2	2	80	32	32		16		10	
		缅甸语高级口译 Burmese advanced interpreter	4	2	2	80	32	32		16		10	
		东南亚文化发展史 The History of Cultural Development in Southeast Asia	2		2	32		32				10	
		小 计	56	40	16	1120	640	256		224			
	综合实 践（必 修）	毕业实习及毕业论文 (Graduation-practice and Graduation-thesis)	9		9	144				144		9-11	
		专业实践 (Specialty Practice)	2		2	32		32				3/6	于第 三学 期开 设
		小计	11		11	176		32		144			
	专业 选修 课	缅甸农业发 展概况 Overview of Agricultur al Develo- pment in Myanmar	2	2		32	32					7	分 3 个 能 力 子
		农业专题缅甸语阅读 Agricultural topic	3	3		48	48					8	

## 8. 申请增设专业人才培养方案

		方向	Burmese reading									模块，每个模块8个学分。学生需任选1个模块，并修完该模块的全部课程。	
			农业专题笔译 Agricultural special translation	3	3		64	48			16		8
		旅游 缅甸 语 方向	缅甸国家旅游地理 National Tourism Geography of Myanmar	2	2		32	32					7
			缅甸旅游法律法规 Tourism Laws and Regulations of Myanmar	3	3		48	48					8
			旅游缅甸语 Travel Burmese	3	3		64	48			16		8
		商务 缅甸 语 方向	缅甸经济贸易法律法规 Myanmar Economic and Trade Laws and Regulations	2	2		32	32					7
			商务礼仪 Business Etiquette	3	3		48	48					8
			商务缅甸语 Business Burmese	3	3		64	48			16		8
		小计		8	8		160	144			16		
		合计		75									
拓展 平台	跨专业选修课										学生 根据 需要 选修 课程		
	研究生层次课		6	6		96	96			2-11			
	小计		6			96	96						
合 计		155											
毕	课程类别		小计学分										

## 8. 申请增设专业人才培养方案

业 学 分 要 求		理论学分	实践学分	理论学分
	通识必修课学分	28	9	24.8%
	通识选修课学分	11	0	9.7%
	大类基础必修课学分	18	6	15.9%
	大类导论必修课学分	2	0	1.8%
	专业必修课学分	40	16	35.4%
	综合实践（必修）学分	0	11	0%
	专业选修课学分	8	0	7.1%
	跨专业选修课学分	6	0	5.3%
	研究生层次课程			
	总学分/学时	113/1850	42/672	
	课外修读学分	12（含创新实践2学分、劳动实践1学分，不包含在总学分中）		

### 八、缅甸语专业实践教学环节设置一览表

	名 称	学 分	学 时	个 数	开 课 学 期	备 注
课 程 实 验	缅甸语口语 I Spoken Burmese I	2	32		1	
	缅甸语口语 II Spoken Burmese II	2	32		2	
	缅甸语口语 III Spoken Burmese III	1.5	24		4	
	缅甸语口语 IV Spoken Burmese IV	1.5	24		5	
	缅甸语视听说 I Audio-visual speaking Burmese I	2	48		2	包含16个学时的课外学习
	缅甸语视听说 II Audio-visual speaking Burmese II	1.5	32		4	包含8个学时的课外学习
	缅甸语视听说 III Audio-visual speaking Burmese III	1.5	32		5	包含8个学时的课外学习
	汉缅翻译理论与技巧 Chinese-Burmese Translation theory and skills	2	80		10	包含16个学时的课外学习
	缅甸语高级口译 Burmese advanced interpreter	2	80		10	包含16个学时的课外学习



## 8. 申请增设专业人才培养方案

	东南亚文化发展史 The History of Cultural Development in Southeast Asia	2	32		10	
小 计		18	416			
专业实践	名 称	学 分	学 时	周 数	开 课 学 期	备 注
	缅甸语语言实践活动	0.5	8	0.5	3	
	学术讲座	0.5	8	0.5	6	
	缅甸语农业口语实训	0.5	8	0.5	3	
	农业实践活动	0.5	8	0.5	6	
小 计		2	32			
毕业实习及毕业论文（设计）、毕业调查报告等		学分：9				
总 计		29				

## 九、缅甸语专业在缅甸留学期间教学与实习计划（第二学年）

类别	课程名称	总学分	总学时	开课学期	备注
专业必修课	基础缅甸语 IV Basic Burmese IV	6	128	5	
	高级缅甸语 I Advanced Burmese I	6	128	7	
	缅甸语视听说 III Audio-visual speaking Burmese III	1.5	32	5	
	高级缅甸语视听说 I Advanced Audio-visual speaking Burmese I	2	48	7	
	缅甸语口语 IV Spoken Burmese IV	1.5	24	5	
	缅甸语写作 I Burmese Writing I	2	32	7	
	缅甸语阅读 II Burmese Reading II	1.5	32	5	
	语言学概论 Introduction to Linguistics	2	32	7	
	缅甸文学史 History of Burmese literature	1.5	24	5	
	缅甸农业发展概况 Overview of Agricultural Development in Myanmar 缅甸国家旅游地理 National Tourism Geography of Myanmar 缅甸经济贸易法律法规 Myanmar Economic and Trade Laws and Regulations	2	32	7	

## 8. 申请增设专业人才培养方案

合 计	/	26	512	/	/
-----	---	----	-----	---	---

备注：

1、每学期教学 16 周，考试 1 周，机动 1 周。

2、在缅甸留学期间，需进行 1 次为期 4 周的专业实习（学生需撰写专业实习报告）和 4 次专业见习。

### 十、必要说明

#### 1、实习实践

（1）1 次为期 4 周的专业实习：可赴当地旅游景区进行导游、翻译、接待等的相关实习。在为期 4 周的时间里，充分运用缅甸语并结合相关知识，将农业知识和缅甸文化知识融会贯通，达到专业实习目的。

（2）4 次专业见习：可赴养殖产、果园、林园、橡胶园、食品加工产、食品销售地、车间等进行专业见习。每一次专业见习可尽量选择不同的见习地点，并且为突出我校特色，可优选与农业有关的基地，将农业知识和缅甸文化知识融会贯通，达到专业见习目的。

#### 2、管理办法

（1）留学生的教学和培养，基本上根据各类学校制订的教学计划进行，但可以结合留学生的情况和要求，作必要的调整。

（2）对留学生，应当在学习上严格要求，认真帮助；生活上适当照顾，严肃管理。

（3）留学生的文化水平、年龄和健康状况等，须符合缅甸接受留学生的规定。留学生须遵守缅甸的法律和学校的规章制度。

（4）做好教学工作是培养留学生的中心环节。要根据缅甸的教育制度和教学计划，结合留学生的实际情况，安排好教学。要加强教学研究，改进教学方法，提高教学质量。对留学生的学习，既要严格要求，也要照顾他们的特点和困难，必要时可增减课程和内容，也可单独开班，力求使他们学到真实本领。

（5）有关部门和学校，应根据教学计划，安排留学生与缅甸学生一起，或者单独进行专业学习。文科留学生进行与专业有关的社会调查，是教学的组成部分，可根据学校和当地有关部门同意的研究题目和调查提纲，安排他们到有关地区和单位搜集资料和数据。

（6）有关部门和地方人民政府，应安排一些厂矿、商店、工地、医院、农场和乡村，作为留学生进行专业实习和社会调查的固定场所。接待单位要在当地外事办公室领导下，制订规章制度，选派人员指导实习。对留学生的生活，可按有关规定向当地商业部门申请所需副食品及其他生活用品，必要时也可适当照顾，但不作特殊安排。

（7）对留学生要进行入学教育，介绍缅甸的有关法律和规章制度，帮助他们了解缅甸的教育制度，适应缅甸的生活习惯。结合留学生的思想情况，要经常进行勤奋学习、遵守法纪、

## 8. 申请增设专业人才培养方案

团结友好的教育，帮助他们了解缅甸的政治、历史、文化、经济和风俗习惯。

(8) 必须认真做好留学生的生活管理和社会管理，保证他们的正常学习和生活条件，保护他们的正当权益和安全。应严格执行管理制度，教育他们自觉遵守。对他们的合理要求，要尽可能满足；对不合理的或无条件满足的要求，要及时解释。

(9) 学校应积极为留学生组织健康的文化娱乐和体育活动，各地文化、体育部门对此应提供方便。学校要做好留学生的日常医疗保健，卫生部门应指定医院负责他们的医疗和住院护理工作。

(10) 可组织留学生旅行、参观，了解缅甸文化和经济建设成就。其费用标准和负担办法按有关规定办理。学习期间不得请假旅行；利用周末外出旅行者，不得影响正常学习。

(11) 应当对留学生和经常接触留学生的缅甸公民，进行正确对待不同国家间男女社交、恋爱和婚姻问题的教育。

### 3、合作计划

为进一步促进两校的教育国际交流与合作，中国云南农业大学将和对象国（缅甸）大学在相互尊重、平等互利、友好合作原则的基础上，就教育合作与交流等事宜达成协议。即学生在本校学习3年，到对方学校学习1学年。“3+1”模式按派出方的教学计划组织教学，相互承认学生在对方学习期间的学习成绩，学习期满、成绩合格者，由接收方颁发结业证书。

## 9. 校内专业设置评议专家组意见表

总体判断拟开设专业是否可行		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
理由：		
拟招生人数与人才需求预测是否匹配		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
本专业开设的基本条件是否符合教学质量国家标准	教师队伍	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	实践条件	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	经费保障	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
专家签字：		

## 9. 校内专业设置评议专家组意见表

(应出具省级卫生部门、公安部门对增设专业意见的公函并加盖公章)